

S200

The ultimate wireless 
rapoo

Quick Start Guide
Schnellstartanleitung
Guide de démarrage rapide

 **Bluetooth®**



Bluetooth Stereo Headset \ Kopfhörer mit Bluetooth und Stereo-Mikrofon \
Casque Stéréo Bluetooth

Taleopkald

For at besvare/afslutte et opkald, skal du trykke på Tænd/sluk-knap.

For at ringe op til et nummer igen, skal du dobbeltklikke på Tænd/sluk-knap.

For at afvise et indgående opkald, skal du holde Tænd/sluk-knap nede.

Under et opkald, skal du holde Tænd/sluk-knap nede for at skifte mellem mobiltelefon og headset.

For at åbne den intelligente stemmefunktion, skal du holde Tænd/sluk-knap nede. (Kun mulig på enheder med en intelligent stemmefunktion)

Deling af musik

Når du har oprettet en Bluetooth-forbindelsen, kan du forbinde din S200 til et andet headset via 3,5 mm stikket. De to headsets kan afspille musik samtidigt.

Power displayet

Når hovedsættet er tilsluttet til telefonens, telefonen statuslinje viser headsettets batteristatus. Bemærk: Nogle telefon understøtter ikke batteri til hovedsæt displayet Bluetooth

Fejlfinding

Ingen lyd overheadet	Sørg for, at Bluetooth-forbindelsen er oprettet. Forvis dig om at du har opladet hovedsættet. Indstil headsettet som standard-lydenhed. Genstart medieafspilleren.
Jeg kan ikke høre musik eller lyd, selvom det er forbundet til min bærbare computer.	Nogle bærbare computere med Bluetooth-funktion vil fungere normalt efter installation af driveren (se beskrivelse af systemet på din bærbare pc for flere oplysninger).
Lyden falder ud, selv inden for en kort overførselsafstand	Afstanden på Bluetooth-forbindelsen kan variere i henhold til faktiske brugsforhold. Sørg for, at der ikke er store genstande mellem enhederne. Flyt andre trådløse enheder væk fra lydenheden.

Musikafspiller

Hvis du vil afspille/pause musik, skal du trykke på Tænd/sluk-knap.

Hvis du vil afspille den næste sang, skal du dobbeltklikke på lydstyrke-op knappen. Hvis du vil afspille den forrige sang, skal du dobbeltklikke på lydstyrke-ned knappen.

Kabelforbindelse

Slut headsettet til en smartphone eller pc med et 3,5 mm lyd-kabel, og åbn afspilleren.

Bemærk: Det er ikke muligt at bruge kabelfunktionen og Bluetooth på samme tid.

Opladning

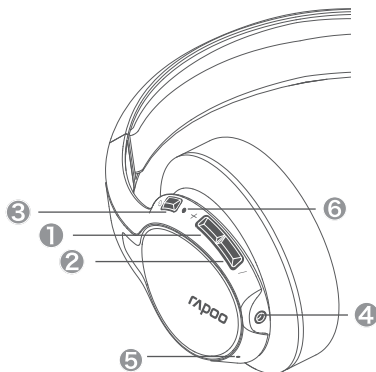
Brug opladningskablet til at forbinde headsettet til en USB-oplader, pc eller anden enhed, der har en standard DC 5V USB-port.

Przyciski i porty

- ① Przycisk zwiększania głośności
- ② Przycisk zmniejszania głośności
- ③ Przycisk zasilania
- ④ Port wejścia audio i ładowania
- ⑤ Wbudowany mikrofon
- ⑥ Wskaźnik LED

Włączanie lub wyłączenie

Aby włączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania.
Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania.



Światła stanu

- ⑥ **Wskaźnik Bluetooth**
Pomyślne połączenie Bluetooth --- Miganie niebieskiej diody LED co 3s.
- ⑥ **Wskaźnik zasilania**
Rozłączone --- Miganie zielonego światła LED co 3s.
Ładowanie --- Włączone czerwone światło LED.
Całkowicie naładowane --- Włączone zielone światło LED.
Słabe naładowanie baterii --- Migające czerwone światło LED.

Połączenie Bluetooth

Po włączeniu, słuchawki automatycznie przechodzą do trybu parowania. Uaktywnij funkcję Bluetooth w urządzeniu i wyszukaj słuchawki. Jeśli jest wymagane hasło, wprowadź "0000".

Połączenie wielopunktowe

Podłącz urządzenie 1, urządzenie 2 ze słuchawkami, zgodnie z metodą łączenia z Bluetooth lub NFC. Po pomyślnym połączeniu słuchawki będą działać normalnie.

Uwaga: Jednocześnie, do jednej słuchawki, można podłączyć do dwóch urządzeń.

Połączenie głosowe

Aby odpowiedzieć/zakończyć połączenie, naciśnij krótko Przycisk zasilania.

Aby ponownie wybrać połączenie, kliknij dwukrotnie Przycisk zasilania.

Aby odrzucić przychodzące połączenie, naciśnij i przytrzymaj Przycisk zasilania.

Podczas połączenia, naciśnij i przytrzymaj Przycisk zasilania w celu przełączenia pomiędzy telefonem komórkowym, a słuchawkami.

Aby otworzyć funkcję inteligentnego głosu, naciśnij i przytrzymaj Przycisk zasilania. (Dostępne wyłącznie dla urządzeń z funkcją inteligentnego głosu)

Udostępnianie muzyki

Po pomyślnym ustanowieniu połączenia Bluetooth, podłącz S200 do innych słuchawek, przez port audio 3,5 mm. Dwie słuchawki mogą odtwarzać muzykę w tym samym czasie.

Wyświetlacz mocy

Gdy zestaw słuchawkowy podłączony do telefonu, na pasku stanu telefonu wyświetla stan Akumulator słuchawki. Uwaga: niektórych telefonach nie obsługują wyświetlania baterii zestaw słuchawkowy Bluetooth

Rozwiązywanie problemów

Całkowity brak dźwięku	Upewnij się, że połączenie Bluetooth zostało pomyślnie nawiązane. Upewnij się, że słuchawki zostały naładowane Ustaw słuchawki jako domyślne urządzenie audio. Uruchom ponownie odtwarzacz multimedialny
Nie słycha muzyki lub dźwięku, nawet po połączeniu z laptopem.	W przypadku niektórych laptopów z funkcją Bluetooth normalne działanie zostanie zapewnione po zainstalowaniu sterownika (więcej informacji można znaleźć w opisie systemu laptopa).
Zaniki dźwięku przy krótkiej odległości transmisji	Odległość transmisji Bluetooth może się różnić w zależności od faktycznych warunków użytkowania; należy upewnić się, że między urządzeniami nie występują żadne duże przedmioty. Inne działające urządzenia bezprzewodowe należy umieścić z dala od urządzenia audio.

Odtwarzacz muzyki

W celu odtwarzania/wstrzymania odtwarzania muzyki, naciśnij krótko Przycisk zasilania.

W celu odtworzenia następnej piosenki, kliknij dwukrotnie przycisk zwiększania głośności. Aby odtworzyć poprzednią piosenkę, kliknij dwukrotnie przycisk zmniejszenia głośności.

Połączenie przewodowe

Podłącz słuchawki do smartfona lub komputera PC, używając kabla audio 3,5 mm i uruchom odtwarzacz. Uwaga: Trybu przewodowego i trybu Bluetooth nie można używać w tym samym czasie.

Ładowanie

Użyj kabla ładowania do podłączenia słuchawek do ładowarki USB, komputera PC lub do innego urządzenia, ze standardowym portem USB prądu stałego 5V.

لتوصيل سماعة الرأس USB استخدم كابل
. بجهاز الكمبيوتر، ثم قم بتشغيل المشغل

بعد إجراء اتصال Bluetooth بنجاح، صرّ 0
بسماعة أخرى من خلال منفذ الصوت 5.3 مم، يمكن
للسماعات تشغيل تشغيل الموسيقى في وقت واحد.

مكالمة صوتية

للرد على مكالمة أو إهانتها، اضغط قصيرًا على
زر الطاقة

لرفض مكالمة، اضغط طويلًا على زر الطاقة

مشغل الموسيقى

لتنشغيل الموسيقى أو إيقافها مؤقتًا، اضغط على
مفتاح الطاقة لمدة قصيرة

لتنشغيل الأغنية السابقة؛ المس بخفة زر الأغنية
السابقة. لتنشغيل الأغنية التالية؛ المس بخفة زر
الأغنية التالية

جار الشحن

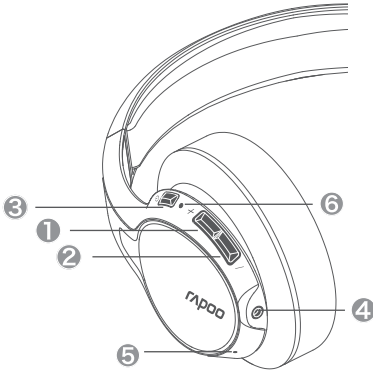
استخدم كبل الشحن لتوصيل السماعة بشاحن
أو جهاز الكمبيوتر أو جهاز آخر مزود USB
تيار مستمر 5 فولت USB بمنفذ

التعرف على مستوى طاقة البطارية

شغل السماعة، ثم اضغط على زر الطاقة لفحصة
قصيرة، يوضع مؤشر بيان الحالة الأخضر مرة
عندما يرتفع مستوى طاقة البطارية، ويوضع
مؤشر بيان الحالة الأصفر مرة عندما يكون
مستوى طاقة البطارية متوسطًا، ويوضع مؤشر
بيان الحالة الأحمر مرة عندما ينخفض مستوى
طاقة البطارية.

حل المشاكل

لا يوجد صوت على الإطلاق	<p>بنجاح Bluetooth تأكد من توصيل تأكد من شحن سماعة الرأس اضبط السماعة كجهاز صوت افتراضي أعد تشغيل مشغل الوسائط</p>
لا يمكن سماع الموسيقى أو الصوت حتى في حالة التوصيل بجهاز الكمبيوتر المحمول	<p>بعض أجهزة الكمبيوتر المحمول التي بها سوف تعمل بشكل طبيعي Bluetooth خامسة بعد تثبيت برنامج التشغيل (يرجى مشاهدة وصف جهاز الكمبيوتر المحمول للمزيد من المعلومات)</p>
انقطاع الصوت في نطاق مسافة الإرسال القصيرة	<p>حسب Bluetooth قد تختلف مسافة إرسال ظروف الاستخدام الفعلية، يرجى التأكد من عدم وجود أشياء كبيرة الحجم في المنتصف ، نقل أجهزة اللانسلكي الأخرى التي تعمل ، واجعلها بعيدًا عن جهاز الصوت</p>



- ① زر رفع الصوت
- ② زر خفض الصوت
- ③ زر الطاقة
- ④ مدخل الصوت ومنفذ الشحن
- ⑤ ميكروفون داخلي
- ⑥ مؤشر ضوئي

التشغيل أو إيقاف التشغيل

للتشغيل، اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة لإيقاف التشغيل، اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة.

أوضاع الحالة

- ⑥ غير متصل
يوميض مؤشر بيان الحالة الأخضر مرة لكل 3 ثوان
جار الشحن
مؤشر بيان الحالة الأحمر مضيء
البطارية مشحونة بالكامل
مؤشر بيان الحالة الأخضر مضيء
طاقة البطارية منخفضة
مؤشر بيان الحالة الأحمر مضيء

Bluetooth اتصال

تدخل السماعة في وضع الاقتران تلقائيًا بعد تشغيلها، احرص على تفعيل خاصية جهازك ثم ابدأ المسح للبحث عن Bluetooth السماعة، يرجى إدخال "0000" في حالة طلب كلمة مرور

- ⑥ يتم اتصال Bluetooth بجهاز
ويوميض مؤشر بيان الحالة باللون الأزرق مرة واحدة لكل 3 ثوان

اتصال متعدد النقاط

اتبع خطوات الإقران لتوصيل سماعة الرأس بجهاز 1، ثم أوقف تشغيل سماعة الرأس اتبع خطوات الإقران لتوصيل سماعة الرأس بجهاز 2، وبعد ذلك يقوم جهاز 1 ببدء اتصال بسماعة الرأس سماعة الرأس متصلة بالجهازين وتعمل بشكل طبيعي ملاحظة: يمكن توصيل جهازين بسماعة واحدة في نفس الوقت

חיבור באמצעות כבלים

חבר את האזניות למחשב באמצעות והפעל את הנגן USB כבל

שיתוף מוסיקה

אחרי יצירת חיבור Bluetooth בהצלחה, חבר את S200 לאוזניות אחרות באמצעות יציאת השמע 3.5 מ"מ. שתי האוזניות יכולות לנגן את המוסיקה בו זמנית.

נגן מוסיקה

להפעלה/השהיה של מוזיקה, לחץ לחיצה קצרה על לחצן ההפעלה כדי לנגן את השיר הקודם, גע קלות בלחצן השיר הקודם. כדי לנגן את השיר הבא, גע קלות בלחצן השיר הבא

שיחה קולית

למענה לשיחה או לניתוק שיחה לחץ לחיצה מהירה על לחצן ההפעלה כדי לדחות שיחה נכנסת, לחץ לחיצה ממושכת על לחצן ההפעלה

טעינה

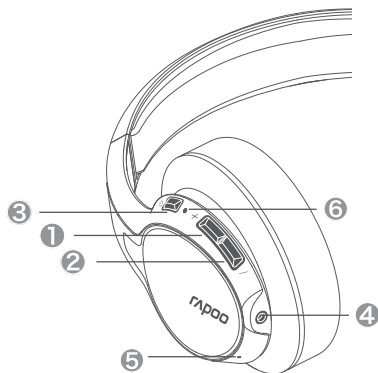
השתמש בכבל הטעינה כדי לחבר את מחשב או כל USB האוזניות למטען רגילה של USB מכשיר אחר בעל יציאת VDC5.

טעינה

הדלק את האוזניות ולחץ לחיצה קצרה על לחצן ההפעלה. המחונן הירוק יבהב פעם אחת כשהסוללה חזקה. המחונן הצהוב יבהב פעם אחת כשהסוללה בעוממה בינונית. המחונן האדום יבהב פעם אחת כשהסוללה חלשה.

פתרון בעיות

הצליח Bluetooth-ודא שחיבור ה ודא שטענת את האוזניות הגדר את האוזניות כברירת המחדל, לשמע הפעל מחדש את נגן המדיה	אין צליל
חלק מהמחשבים היידיים המכילים יפעלו בצורה רגילה לאחר Bluetooth התקנת מנהל ההתקן (עיין בתיאור (המחשב היידי לקבלת מידע נוסף	לא ניתן לשמוע מוסיקה או צלילים למרות שהמכשיר מחובר למחשב נייד.
עשוי Bluetooth מרחק השידור של להשתנות בהתאם לנבאי השימוש בפועל. דא שאין עממים גדולים בין ההתקנים הרחק התקנים אלחוטיים אחרים, מהתקן השמע	הצליל נקטע במרחקי שידור קצרים



① לחץ להגברת עוצמת הקול

② לחץ להנמכת עוצמת הקול

③ לחץ הפעלה

④ כניסת שמע ויציאת טעינה

⑤ מיקרופון מובנה

⑥ מחוון

הפעלה או כיבוי

להפעלה, לחץ לחיצה ממושכת על לחץ ההפעלה.

ליבוי, לחץ לחיצה ממושכת על לחץ ההפעלה.

מחווני מצב

- ⑥ מחוון ירוק המבהבב כל 3 שניות מנותק טעינה מחוון אדום דולק הסוללה טעונה במלואה מחוון ירוק דולק סוללה חלשה מחוון אדום מהבהב

Multipoint חיבור

פעל על פי הוראות הצימוד כדי לחבר ולאחר מכן, Device 1 את האוזניות אל כבה את האוזניות

פעל על פי הוראות הצימוד כדי לחבר, לאחר מכן Device 2 את האוזניות אל ייזום את החיבור אל Device 1 האוזניות

האוזניות מחוברות אל שני ההתקנים ופועלות כשורה

הערה: ניתן לחבר לאוזניות עד שני מכשירים בו זמנית

- ⑥ חיבור Bluetooth בוצע בהצלחה מחוון כחול המבהבב כל 3 שניות

Bluetooth חיבור

האוזניות עוברות למצב התאמה אוטומטית אחרי הדלקתן. הפעל את במכשיר וסרוק כדי Bluetooth התכונה לחפש את האוזניות. אם אתה מתבקש "להזין סיסמה, הזן '0000"

EN Charging and battery warnings

To avoid the risk of explosion, fire or leakage of toxic chemicals, please observe the following warnings:

1. Do not dispose of the product or battery in fire, and do not expose it to temperatures above 100°C.
2. Charge the battery according to the instructions printed on the quick start guide.
3. Do not open, deform or mutilate the battery as it may contain corrosive materials which can cause damage to eyes or skin and may be toxic if swallowed.
4. Do not charge the battery in extreme temperatures.
5. Do not clean this product when charging. Before you clean it, please pull the plug.

Safety instructions

Do not open or repair this device. Do not use the device in a damp environment. Clean the device with a dry cloth.

CE

The device meets the essential requirements and other relevant provisions of the applicable European directives. The Declaration of Conformity is available at www.rapoo.com.

WEEE

Do not dispose of the device with household waste.

Warranty

The device is provided with two-year limited hardware warranty from the purchase day. Please see www.rapoo.com for more information.

Copyright

It is forbidden to reproduce any part of this quick start guide without the permission of Rapoo Technology Co., Ltd.

If your problem is not solved, please contact the helpdesk at www.rapoo.com.

FR Avertissements relatifs à la charge et à la batterie

Pour éviter tout risque d'explosion, d'incendie ou de fuite de produits chimiques toxiques, veuillez respecter les consignes suivantes :

1. Ne jetez pas le produit ni sa batterie dans le feu, et ne l'exposez pas à des températures supérieures à 100°C.
2. Chargez la batterie selon les instructions indiquées dans le guide de démarrage rapide.
3. Ne pas ouvrir, déformer ou endommager la batterie car il peut y avoir des matériaux corrosifs susceptibles d'altérer les yeux ou la peau et potentiellement toxiques en cas d'ingestion.
4. Ne pas recharger la batterie à des températures extrêmes.
5. Ne pas nettoyer cet appareil pendant qu'il est en train de se charger. Avant de le nettoyer, veuillez retirer la prise.

Consignes de sécurité

Ne pas ouvrir ou réparer cet appareil. Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement humide. Nettoyer l'appareil avec un chiffon sec.

CE

L'appareil satisfait aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes des directives européennes applicables. La déclaration de conformité est disponible sur www.rapoo.com.

DEEE

Ne pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères.

Garantie

L'appareil est fourni avec deux ans de garantie matérielle limitée à compter du jour d'achat. Merci de consulter www.rapoo.com pour plus d'informations.

Droit réservés

Il est interdit de reproduire une quelconque partie de ce guide de démarrage rapide sans la permission de Rapoo Technology Co., Ltd.

Si votre problème n'est pas résolu, merci de contacter le helpdesk sur www.rapoo.com.

DE Lade- und Akkuwarnungen

Bitte beachten Sie zur Vermeidung von Explosions- und Brandgefahr sowie eines Auslaufens giftiger Chemikalien folgende Warnhinweise:

1. Entsorgen Sie Produkt oder Akku nicht durch Verbrennen; Nicht Temperaturen über 100 °C aussetzen.
2. Laden Sie den Akku entsprechend den Anweisungen in der Schnellstartanleitung auf.
3. Öffnen, deformieren und beschädigen Sie den Akku nicht, da er korrosive Materialien beinhalten kann, die Augen- und Hautschäden verursachen und bei Verschlucken giftig sein können.
4. Laden Sie den Akku nicht bei extremen Temperaturen auf.
5. Reinigen Sie dieses Produkt nicht während des Aufladens. Bitte ziehen Sie vor der Reinigung den Stecker.

Sicherheitshinweise

Versuchen Sie niemals, das Gerät zu öffnen oder selbst zu reparieren. Nutzen Sie das Gerät nicht in feuchter Umgebung. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch.

CE

Dieses Gerät erfüllt essenzielle Anforderungen und weitere relevante Vorgaben der zutreffenden europäischen Direktiven. Eine Konformitätserklärung können Sie unter www.rapoo.com abrufen.

WEEE-Hinweise

Entsorgen Sie das Gerät nicht mit dem regulären Hausmüll.

Garantie

Wir gewähren eine zweijährige, eingeschränkte Hardware-Garantie ab Kaufdatum.

Weitere Informationen finden Sie hier: www.rapoo.com.

Copyright

Jegliche Reproduktion dieser Schnellstartanleitung (gänzlich oder teilweise) ohne Zustimmung der Rapoo Technology Co., Ltd. ist untersagt.

Falls sich das Problem nicht lösen lassen sollte, wenden Sie sich bitte unter www.rapoo.com an den technischen Kundendienst.

IT Carica e avvisi batteria

Per evitare il rischio di esplosioni, incendi o perdite di sostanze chimiche tossiche, osservare le seguenti avvertenze:

1. Non smaltire il prodotto o la batteria nel fuoco e non esporlo a temperature superiori a 100°C.
2. Caricare la batteria osservando le istruzioni stampate sulla guida introduttiva.
3. Non aprire, deformare o tagliare la batteria in quanto potrebbero essere presenti materiali corrosivi che possono causare danni agli occhi e all'epidermide e potrebbero essere tossici, se ingeriti.
4. Non caricare la batteria a temperature estreme.
5. Non pulire il prodotto durante la carica. Prima di pulirlo, tirare la spina.

Istruzioni sulla sicurezza

Non aprire o tentare di riparare il dispositivo. Non utilizzare il dispositivo in ambienti umidi. Pulire il dispositivo con un panno asciutto.

CE Il dispositivo soddisfa i requisiti essenziali ed altre precauzioni pertinenti definite dalle direttive europee applicabili. La Dichiarazione di conformità è disponibile su www.rapoo.com.

WEEE

Non smaltire il dispositivo con i rifiuti domestici.

Garanzia

Il dispositivo viene fornito con due anni di garanzia hardware limitata a partire dalla data di acquisto. Per ulteriori informazioni consultare www.rapoo.com.

Copyright

È vietato riprodurre qualsiasi parte della presente guida rapida senza l'autorizzazione di Rapoo Technology Co., Ltd.

Se il problema non viene risolto, contattare l'helpdesk su www.rapoo.com.

ES Carga de la batería y advertencias

Para evitar el riesgo de una explosión, fuego o derrame de sustancias tóxicas, siga las siguientes advertencias:

1. No se deshaga del producto o la batería arrojándolos al fuego y no los exponga a temperaturas superiores a 100°C
2. Cargue la batería siguiendo las instrucciones impresas en la guía de inicio rápido.
3. No abra, deforme o mutilé la batería, pues puede contener materiales corrosivos que pueden causar daños en los ojos o la piel y pueden ser tóxicos si se ingieren.
4. No cargue la batería en condiciones de temperaturas extremas.
5. No limpie el producto mientras la batería se está cargando. Antes de limpiarlo, desenchúfelo.

Instrucciones de seguridad

No abra ni repare este dispositivo. No utilice el dispositivo en un entorno húmedo. Limpie el dispositivo con un paño seco.

CE

El dispositivo cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las directivas europeas aplicables. La Declaración de conformidad está disponible en www.raopoo.com.

WEEE

No arroje la batería con la basura doméstica.

Garantía

El dispositivo se proporciona con una garantía de hardware limitada de dos años a partir de la fecha de compra. Consulte la dirección www.raopoo.com para obtener más información.

Copyright

Está terminantemente prohibido reproducir cualquier parte de esta guía de inicio rápido sin el consentimiento de Rapoo Technology Co., Ltd.

Si el problema no se resuelve, consulte el servicio de ayuda en www.raopoo.com.

PT Avisos sobre carregamento e bateria

Para evitar o risco de explosão, incêndio ou fuga químicos tóxicos, tenha atenção aos seguintes avisos:

1. Não coloque o produto ou a bateria no fogo e não os exponha a temperaturas superiores a 100°C.
2. Substitua a bateria de acordo com as instruções impressas no guia de consulta rápida.
3. Não abra, não deforme nem adultere a bateria, pois poderá conter materiais corrosivos que poderão causar danos nos olhos ou na pele e poderão ser tóxicos se forem ingeridos.
4. Não carregue a bateria em temperaturas extremas.
5. Não limpe este produto durante o carregamento. Antes de o limpar, desligue o cabo.

Instruções de segurança

Não abra nem efectue reparações a este dispositivo. Não utilize o dispositivo em ambientes húmidos. Utilize um pano seco para limpar o dispositivo.

CE

O dispositivo cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes das directivas Europeias aplicáveis. A Declaração de Conformidade está disponível em www.raopoo.com.

WEEE

Não elimine este dispositivo junto com o lixo doméstico.

Garantia

Este dispositivo é fornecido com uma garantia de hardware limitada de dois anos com início no dia da compra. Consulte www.raopoo.com para mais informações.

Direitos de autor

É proibido reproduzir qualquer parte deste guia de consulta rápida sem a permissão da Rapoo Technology Co., Ltd.

Se o seu problema persistir, contacte o centro de apoio em www.raopoo.com.

NL Opladen en batterij waarschuwingen

Let op de volgende zaken om het risico van ontploffingen, brand of lekken van giftige chemicaliën te voorkomen:

1. Gooi het product of de batterij niet in open vuur en stel het niet bloot aan temperaturen hoger dan 100°C.
2. Laad de batterij volgens de aanwijzingen in de snelgids.
3. Open, vervorm of beschadig de batterij niet omdat deze corrosieve materialen bevat die schade aan ogen of huid kunnen veroorzaken en die giftig zijn bij inslikken.
4. Laad de batterij niet op bij extreme temperaturen.
5. Maak dit product niet schoon tijdens het opladen. Maak de stekker los voordat u het schoonmaakt.

Veiligheidsinstructies

Dit toestel mag u niet openen of repareren. Gebruik het toestel niet in een vochtige omgeving. Rijd het instrument met een droge doek.

CE

Het toestel voldoet aan de belangrijkste vereisten en andere relevante voorwaarden van de toepasselijke Europese richtlijnen. De Conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.raopoo.com.

WEEE

Gooi dit instrument niet met huishoudelijk afval weg.

Garantie

Het toestel wordt met een tweejarige beperkte hardware-garantie vanaf de aankoopdatum geleverd. Raadpleeg www.raopoo.com voor meer informatie.

Copyright

Het is verboden om, zonder de toestemming van Rapoo Technology Co., Ltd. enig deel van deze snelstart-handleiding te reproduceren.

Als uw probleem niet wordt opgelost, dient u contact op te nemen met de helpdesk op www.raopoo.com.

UK Попередження про зарядку і стан акумулятора

Щоб уникнути ризику вибуху, загоряння і витoku токсичних хімічних речовин, дотримуйтеся наступних правил техніки безпеки:

1. Не викидайте прилад або акумулятор у вогонь, не відкривайте при температурі вище 100°C.
2. Заряджайте акумулятор відповідно до порад у короткому керівництві користувача.
3. Не відкривайте, не спотворюйте і не розбирайте акумулятор, оскільки він може містити іді речовини, які можуть пошкодити шкіру чи очі або викликати отруєння.
4. Заборонено заряджати акумулятор при екстремальних температурах.
5. Заборонено чистити прилад під час заряджання. Перед чистченням приладу вимкніть його з розетки.

Інструкція безпеки

Не відкривайте і не ремонтуйте цей пристрій. Не користуйтеся пристроєм у вологому оточенні. Очищайте пристрій сухою тканиною.

CE

Пристрій відповідає основним вимогам та іншим нормам відповідних європейських директив. Декларація Відповідності доступна на www.raopoo.com.

WEEE

Не викидайте пристрій з побутовим сміттям.

Гарантія

Строк дії обмеженої гарантії для апаратного забезпечення - два роки з дати придбання. Більше інформації ви знайдете на www.raopoo.com.

Копіювання

Заборонено відтворювати будь-яку частину стислого керівництва без дозволу Rapoo Technology Co., Ltd.

Якщо проблему не розв'язано, будь ласка, зверніться до служби підтримки на www.raopoo.com.

RU Предупреждения о зарядке и использовании батареи

Во избежание опасности взрыва, возгорания или протечки токсичных химических веществ, соблюдайте следующие меры предосторожности.

1. Не бросайте устройство или батарею в огонь и не подвергайте их воздействию температур свыше 100°C.
2. Заряжайте батарею в соответствии с инструкциями, изложенными в кратком руководстве.
3. Не открывайте, не разбирайте и не деформируйте батарею, т.к. в ней могут содержаться коррозирующие вещества, способные вызвать повреждение глаз или кожи, а также отравление при проглатывании.
4. Не заряжайте батарею в условиях экстремальных температур.
5. Не выполняйте очистку данного устройства во время зарядки. Перед очисткой выньте вилку из розетки.

Инструкции по технике безопасности

Не открывайте и не ремонтируйте устройство самостоятельно. Запрещается использовать устройство во влажных местах. Выполняйте очистку устройства сухой тканью.

CE Устройство соответствует основным требованиям и другим важным нормативам применимых европейских директив. Текст декларации соответствия доступен по адресу www.rapoo.com.

Директива по отходам электрического и электронного оборудования (WEEE)

Не утилизируйте устройство вместе с другими бытовыми отходами.

Гарантия

Данное устройство предоставляется с ограниченной гарантией на аппаратное обеспечение сроком два года со дня покупки. Более подробную информацию можно найти по адресу www.rapoo.com.

Авторское право

Запрещается воспроизведение любой части настоящего краткого руководства без разрешения Rapoo Technology Co., Ltd.

Если проблема не устранена, воспользуйтесь компьютерной службой помощи по адресу www.rapoo.com.

EL Προειδοποιήσεις σχετικά με τη φόρτιση και την μπαταρία

Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος έκρηξης, πυρκαγιάς ή διαρροής τοξικών χημικών ουσιών, λάβετε υπόψη σας τις ακόλουθες προειδοποιήσεις:

1. Μην απορρίψετε το προϊόν ή την μπαταρία στη φωτιά, και μην τα εκθέτετε σε θερμοκρασίες άνω των 100 °C.
2. Φορτίστε τη μπαταρία σύμφωνα με τις οδηγίες που αναγράφονται στον οδηγό χρήσης εκκίνησης.
3. Μην ανοίγετε, παραμορφώνετε ή καταστρέφετε την μπαταρία, καθώς μπορεί να υπάρχουν διαβρωτικές ουσίες που μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στα μέρη ή το δέρμα και μπορεί να είναι τοξικές σε περίπτωση κατάποσης.
4. Μην φορτίστε την μπαταρία σε ακραίες θερμοκρασίες.
5. Μην καβιριάτε αυτό το προϊόν κατά τη φόρτιση. Πριν το καβιριάτε, να τραβάτε την πρίζα.

Οδηγίες ασφαλείας

Μην ανοίγετε ή επισκευάζετε αυτή τη συσκευή. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υρό περιβάλλον. Καβιριάστε τη συσκευή με ένα στεγνό πανί.

CE

Η συσκευή συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες συναφείς διατάξεις των ισχυόντων ευρωπαϊκών οδηγιών. Η δήλωση συμπατότητας είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση www.rapoo.com.

WEEE

Μην απορρίπτετε τη συσκευή μαζί με τα οικιακά απόβλητα.

Εγγύηση

Η συσκευή παρέχεται με διετή περιορισμένη εγγύηση για το υλικό από την ημερομηνία αγοράς. Για περισσότερες πληροφορίες επισκεψτείτε τη διεύθυνση www.rapoo.com.

Πνευματικά δικαιώματα

Απαγορεύεται η αναπαραγωγή οποιασδήποτε μέρους αυτού του οδηγού γρήγορης χρήσης χωρίς την άδεια της Rapoo Technology Co., Ltd.

Αν το πρόβλημά σας δεν επιλύθηκε, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης στο www.rapoo.com.

NN Advarsel om lading og batteri

For å unngå fare for eksplosjon, brann eller lekkasje av giftige kjemikalier må du ta hensyn til følgende advarsel:

1. Ikke avhend produktet eller batteriet i flammer, og ikke utsett det for temperaturer over 100 °C.
2. Lad batteriet i henhold til instruksjonene som er trykket i hurtigstartveiledningen.
3. Ikke åpne, deformere eller lemles batteriet, da det kan være etsende stoffer som kan forårsake skade på øyne eller hud og kan være giftig ved svelging.
4. Ikke lad batteriet ved ekstreme temperaturer.
5. Ikke rengjør dette produktet under lading. Før du rengjør det, må du trekke ut kontakten.

Sikkerhetsinstrukser

Ikke åpne eller reparer dette apparatet. Ikke bruk apparatet i et fuktig miljø. Rengjør apparatet med en tørr klut.

CE

Apparatet imøtekommende de nødvendige minstekravene og andre relevante krav til de aktuelle europeiske direktivene. Samsvarserklæringen er tilgjengelig på www.rapoo.com.

WEEE

Ikke kast apparatet sammen med restavfall fra husholdningen.

Garanti

Apparatet leveres med en to-års begrenset maskinvaregaranti fra kjøpsdato. Se www.rapoo.com for nærmere informasjon.

Opphavsrett

Det er forbudt å gjenspeke noen del av denne hurtigstartguiden uten tillatelse fra Rapoo Technology Co., Ltd.

Hvis du ikke finner en løsning på problemet, kan du ta kontakt med brukerstette på www.rapoo.com.

CS Nabíjení a upozornění ohledně baterie

Dodržujte následující zásady, aby se zabránilo nebezpečí výbuchu, požáru nebo úniku toxických chemických látek:

1. Výrobek ani baterii nevhazujte do ohně a nevystavujte teplotám nad 100°C.
2. Baterii nabíjejte podle pokynů uvedených ve stručné příručce.
3. Baterii neotevírejte, ne deformujte ani nerozbírejte, protože může obsahovat korozivní látky, které mohou poškodit zrak nebo pokožku a v případě požáru mohou být jedovaté.
4. Baterii nenabíjejte při extrémních teplotách.
5. Při nabíjení tento výrobek nečistěte. Před čištěním odpojte zástrčku.

Bezpečnostní pokyny

Baterii nedemontujte ani neopravujte. Nepoužívejte zařízení ve vlhkém prostředí.

Zařízení čistěte suchým hadříkem.

CE

Toto zařízení splňuje základní požadavky a ostatní příslušná ustanovení platných evropských směrnic. Prohlášení o shodě je k dispozici na www.rapoo.com.

WEEE

Zařízení nelikvidujte s domácím odpadem.

Závěrka

Pro zařízení je poskytována dvouletá omezená záruka na hardware ode dne zakoupení. Další informace viz www.rapoo.com.

Autorská práva

Bez předchozího svolení společnosti Rapoo Technology Co., Ltd je zakázáno reprodukovat jakoukoliv část tohoto stručného návodu.

Pokud se tím problém nevyřeší, kontaktujte technickou podporu na www.rapoo.com.

RO Avertizări legate de încărcare și baterie

1. Pentru a evita riscul de explozie, incendiu sau scurgere de agenți chimici toxici, respectați următoarele avertizări:
 1. Nu aruncați produsul sau bateria acestuia în foc și nu expuneți produsul sau bateria la temperaturi de peste 100°C.
 2. Încărcați bateria în conformitate cu instrucțiunile din ghidul de inițiere rapidă.
 3. Nu o deschideți, nu o deformați și nu mutilați bateria, deoarece aceasta poate conține materiale corozive care pot dăuna ochilor sau pielii și care pot fi toxice dacă sunt înghițite.
 4. Nu încărcați bateria la temperaturi extreme.
 5. Nu curățați acest produs în timpul încărcării. Înainte de a-l curăța, deconectați cablul de alimentare.

Instrucțiuni de siguranță

- Nu deschideți și nu reparați dispozitivul. Nu utilizați dispozitivul într-un mediu umed. Curățați dispozitivul cu o cârpă uscată.
- CE
Acest dispozitiv respectă cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale directivelor europene aplicabile. Declarația de conformitate este disponibilă la adresa www.rapoo.com.
- DEEE
Nu eliminați dispozitivul împreună cu deșeurile menajere.
- Garantie
Dispozitivul beneficiază de o garanție limitată pentru hardware timp de doi ani de la data achiziționării. Consultați www.rapoo.com pentru informații suplimentare.
- Drept de autor
Se interzice reproducerea oricărei părți din acest ghid de pornire rapidă fără permisiunea Rapoo Technology Co., Ltd.
- Dacă problema nu se soluționează, contactați biroul de asistență la adresa www.rapoo.com.

BG Предупреждения за зареждане и за батерията

- За да намалите риска от експлозия, пожар или изтичане на опасни химикали, спазвайте следните предупреждения.
1. Не извършвайте продукта или батерията в огън. Не излагайте на температура над 100°C.
 2. Заредете батерията според инструкциите в това ръководство за бърз старт.
 3. Не отваряйте, деформирате или повреждате батерията, защото тя може да съдържа корозивни материали, които да наранят очите или кожата Ви и могат да бъдат отровни при поглъщане.
 4. Не зареждайте батерията при екстремни температури.
 5. Не почиствайте продукта при зареждане. Преди да го почиствате, изключете от електрическата мрежа.

Инструкции за безопасност

- Не отваряйте и не ремонтирате това устройство. Не използвайте устройството в среда с висока влажност. Устройството да се почиства със сухо парче плат.
- CE
Устройството отговаря на основните условия и на изискванията на приложимите европейски директиви. Декларацията за съответствие е налична на адрес www.rapoo.com.
- Отпадъци от електронно и електрическо оборудване
Не извършвайте устройството заедно с домашните отпадъци.
- Гаранция
Устройството се предоставя с двугодишна ограничена гаранция, считано от датата на покупка. Вижте www.rapoo.com за повече информация.
- Авторски права
Забранява се възпроизвеждането на комото и да е част от това ръководство за бърз старт без позволение от Rapoo Technology Co., Ltd.

Ако проблемът не бъде решен, свържете се с обслужване на клиенти на адрес www.rapoo.com.

HU A töltéssel és akkumulátorral kapcsolatos figyelmeztetések

- A robbanás, tűz vagy mérgező vegyületek szivárgásának elkerülése érdekében vegye figyelembe a következő figyelmeztetéseket:
1. A terméket vagy akkumulátort ne dobja tűzbe és ne tegye ki 100 ° C feletti hőmérsékletnek.
 2. Az akkumulátort a gyors üteműtöltés során tűrési és utasításoknak megfelelően töltsd fel.
 3. Ne nyissa fel, deformálja vagy vágja szét az akkumulátort, mivel maró hatású anyagot tartalmazhat, ami szem-és Bőrsérülést, illetve lenyelés esetén mérgezőt okozhat.
 4. Széleskörű hőmérsékleten ne töltsd az akkumulátort.
 5. Ne tisztítsa a terméket töltés közben. Tisztítás előtt húzza ki a tápkábelt.

Biztonsági óvintézkedések

- Ne nyissa fel, és ne próbálja egyedül megjavítani a készüléket. Ne használja az eszközt páras környezetben. Az eszköz száraz, kendővel tisztítsa.
- CE
Ez az eszköz teljesíti a vonatkozó európai irányelvek alapvető követelményeit és azok egyéb vonatkozó kikötéseit. A Megfelelőségi Nyilatkozat a www.rapoo.com oldalon érhető el.
- WEEE
Ne dobja ki az eszközt általános háztartási hulladékként.
- Jótállás
Az eszközre két éves korlátozott hardvergarancia érvényes, amely a vásárlás napjától lép életbe. További információkért keresse fel a következő címet: www.rapoo.com.
- Szerzői jog
Tilos az eszközbe helyezett útmutató bármely részét sokszorosítani a Rapoo Technology Co., Ltd. engedélye nélkül.

Ha ez nem oldja meg a problémát, vegye fel a kapcsolatot a helpdeszkekkel a www.rapoo.com oldalon.

FI Lataaminen ja akkuvaroitukset

- Räjähdyksvaaran, tulipalon tai myrkyllisten kemikaalien vuotamisen vaaran välttämiseksi huomioi seuraavat varoitukset:
1. Älä hävitä tuotetta tai akkua tuleessa äläkä altista sitä yli 100 °C:n lämpötiloilille.
 2. Lataa akku pikaoppaassa olevien ohjeiden mukaisesti.
 3. Älä avaa, muova tai vahingoita akkua, sillä sen sisältö on syövyttäviä materiaaleja, jotka vahingoittavat silmiä tai ihoa ja ovat nieltynä vaarallisia.
 4. Älä lataa akkua äärimmmissä lämpötiloissa.
 5. Älä puhdistais tätä tuotetta sen laatuunsa. Irrota virtajohto laitteesta ennen se lataamista.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

- Älä avaa tämän laitteen koteloja tai yritä korjata laitetta itse. Älä käytä laitetta kosteassa ympäristössä. Puhdista laite kuivalla liinalla.
- CE
Tämä laite on sovellettu eurooppalaisten direktiivien ja muiden asiaan liittyvien lausekkeiden olennaisista vaatimusten mukainen. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on nähtävänä osoitteessa www.rapoo.com.
- WEEE
Älä hävitä laitetta kotitalousjätteen mukana.
- Takuu
Tällä laitteella on kahden vuoden rajoitettu laitteistokausu ostopäivämäärästä alkaen. Katso lisätietoja osoitteesta www.rapoo.com.
- Tekijänoikeudet
On kiellettyä monistaa mitään tämän pikaoppaan osaa ilman Rapoo Technology Co., Ltd:n kirjallista lupaa.

Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys asiakastukeen osoitteessa www.rapoo.com.

DA Advarsler vedrørende opladning og batterier

For at undgå risiko for eksplosion, brand eller udslip af giftige kemikalier, bedes du venligst være opmærksom på følgende advarsler:

1. Batteriet og produktet må ikke bortskaffes i brand, og ikke udsættes for temperaturer over 100°C.
2. Oplad batteriet i henhold til instruktionerne, som står i startvejledningen.
3. Batteriet må ikke åbnes, deformeres eller beskadiges, da der kan være ætsende materialer, som kan forårsage skader på øjne og hud, og som kan være giftig ved indtagelse.
4. Batteriet må ikke oplades i ekstreme temperaturer.
5. Dette produkt må ikke rengøres under opladning. Træk stikket ud af stikkontakten, før du produktet rengøres.

Sikkerhedsinstruktioner

Du må ikke åbne eller forsøge at reparere denne enhed. Brug ikke denne enhed i fugtige omgivelser. Rengør enheden med en blød klud.

Denne enhed opfylder de essentielle krav og andre relevante foranstaltninger i de gældende europæiske direktiver. Deklaration om opfyldte findes tilgængelig på www.rapoo.com.

WEEE

Bortskaf ikke dette apparat i husholdningsaffaldet.

Garanti

Denne enhed er forsynet med to års garanti fra købsdatoen. Se venligst www.rapoo.com for mere information.

Copyright

Det er forbudt at reproducere enhver del af den Kom hurtigt i gang guide uden tilladelse fra Rapoo Technology Co., Ltd.

Hvis dit problem ikke er blevet løst, kontakt venligst kundesupport på www.rapoo.com.

TR Şarj etme ve pil uyanları

Patlama, yangın veya toksik kimyasal maddelerin sızması riskinden kaçınmak için, lütfen aşağıdaki uyarıları dikkatle okuyun:

1. Ürünü veya pili ateşe atmayın ve 100 ° C' nin üstündeki sıcaklıklara maruz bırakmayın.
2. Pili hızlı başlat kılıfına yazılan uyarılara dikkatle bakın ve şarj etmeyin.
3. Gözle veya cilde hasar vermesinin ve yutulduğunda toksik olmasının sebepleri olarak örnek modelleri inceleyin ve şarj etmeyin, deforme etmeyin veya bozmayın.
4. Pili ağız sıcaklıklarında şarj etmeyin.
5. Şarj ederken bu ürünü temizlemeyin. Temizlemeden önce, lütfen fiş çekin.

Güvenlik talimatları

Bu aygıt açmayın ya da onarmayın. Bu aygıt nemli bir ortamda kullanmayın. Aygıtı kuru bir kumaş parçasıyla temizleyin.

CE

İşbu aygıt geçerli Avrupa yönetmeliklerini temel şartlarına ve diğer ilgili hükümlerine uygundur. Uygunluk Beyanı www.rapoo.com adresinde mevcuttur.

WEEE

Bu aygıt evsel atıklarına berabere atmayın.

Garanti

İşbu aygıt satın alındığı günden itibaren iki yıl için sınırlı garanti kapsamında sunulmaktadır. Lütfen daha fazla bilgi için, www.rapoo.com adresine başvurun.

Telif hakkı

Rapoo Technology Co., Ltd' in izni olmadan bu hızlı başlangıç kılavuzunun herhangi bir bölümünü çoğaltmak yasaktır.

Sorumunuz çözülmiyorsa, lütfen www.rapoo.com adresi üzerinden yardım istediğinizle temas edin.

PL Ostrzeżenia dotyczące ładowania i baterii

Aby uniknąć ryzyka wybuchu, pożaru lub wycieku toksycznych substancji chemicznych, należy stosować się do poniższych ostrzeżeń:

1. Urządzenia ani baterii nie należy wrzucać do ognia, a także nie należy wystawiać ich na działanie temperatury przekraczającej 100°C.
2. Baterie należy ładować zgodnie z instrukcjami zamieszczonymi w skróconej instrukcji obsługi.
3. Baterii nie należy otwierać, deformować ani uszkodzać, ponieważ wewnątrz niej znajdują się substancje korozyjne, które mogą doprowadzić do uszkodzenia oczu lub skóry i których polknięcie jest niebezpieczne.
4. Baterii nie należy ładować w wysokiej temperaturze.
5. Urządzenia nie należy czyścić podczas ładowania. Przed rozpoczęciem czyszczenia należy wyciągnąć wtyczkę zasilania.

Instrukcje bezpieczeństwa

Nie należy otwierać lub naprawiać tego urządzenia. Nie należy używać tego urządzenia w wilgotnym środowisku. Urządzenie należy czyścić suchą szmatką.

CE

Urządzenie to spełnia istotne wymagania oraz inne powiązane klauzule odpowiednich dyrektyw europejskich. Deklaracja zgodności jest dostępna pod adresem www.rapoo.com.

WEEE

Nie należy usuwać tego urządzenia razem z odpadami domowymi.

Gwarancja

To urządzenie jest dostarczane z dwuletnią, ograniczoną gwarancją, obowiązującą od daty zakupu. Další informace można sprawdzić pod adresem www.rapoo.com.

Prawa autorskie

Zabrania się powieliania jakichkolwiek części tej skróconej instrukcji obsługi, bez zgody Rapoo Technology Co., Ltd.

Jeśli problem nie został rozwiązany, skontaktuj się z pomocą techniczną, pod adresem www.rapoo.com.

ET Laadimine ja akuhoiatused

Vältimaks plahvatust-, tule- ja mürgiste kemikaalide lekkeohtu, pöörake tähelepanu järgmistele hoiateostele.

1. Ärge visake kasutuselt kõrvaldatud seadet ega akut tulle ning vältige toote jätmist küttele, kus temperatuur võib kehtida üle 100°C.
2. Laadige aku vastavalt lühijuhendile toodud juhisteid.
3. Vältige aku avamist, deformeermist või vigastamist, kuna aku võib sisaldada korrosiivseid aineid, mis võivad kahjustada teie silmi ja naha ning on allaneelamisel toksilise mõjuga.
4. Ärge laadige akut äärmuslike temperatuuritingimustes.
5. Ärge puhastage seda toodet laadimise ajal. Enne puhastamist eemaldage pistik tootest.

Ohutusjuhised

Ärge avage ega remontige seadet. Ärge kasutage seadet teise niiskusega keskkonnas. Puhastage seadet ainult kuiva lapiga.

CE

See seade vastab kehtivatele Euroopa Liidu direktiividele oluliste nõuetele ja teistele asjakohastele sätetele. Vastavusdeklaratsioon on saadaval aadressil www.rapoo.com.

WEEE

Ärge visake kasutuselt kõrvaldatud seadet olmeprügi hulka.

Garanti

Seadmel on kahe-aastane piiratud garantiil, mis hõlmab riistvara ja hakkab kehtima ostukuupäevast. Täiendavat teavet vt aadressil www.rapoo.com.

Autorõigused

Selle lühijuhendi mis tahes osa kopeerimine ilma ettevõtte Rapoo Technology Co., Ltd. loata on keelatud.

Kui probleem püsib, siis võtke ühendust helplinega aadressil www.rapoo.com.

Jkrovimas ir maitinimo elemento pspėjimai

Kad išvengtumėte sprogių, gaisro ar nuodingų cheminių medžiagų nuotėkio rizikos, laikykitės šių pspėjimų:

1. Neišmeskite šio gaminto ar maitinimo elemento į ugnį, saugokite jį nuo aukštesnės negu 100 °C temperatūros.
2. Įkraukite maitinimo elemento pagal trumpąjame žinyne pateiktas instrukcijas.
3. Neatidarykite, nedeformuokite ir negadininkite maitinimo elemento, kadangi jis gali būti sudarytas iš nejudančių medžiagų, kurios gali apgadininti akis ar odą, gali būti nuodingos priemonės.
4. Neįkraukite maitinimo elemento esant ribinei temperatūrai.
5. Nevalykite gaminio, kai jis kraunamas. Prieš valydami ištraukite kištuką.

Saugos instrukcija

Neatidarykite ir netaisykite šio prietaiso. Nenaudokite prietaiso drėgnose aplinkose. Prietaisą valykite sausu skudurėliu.

CE

Šis prietaisas atitinka pagrindinius galiojančių Europos direktyvų reikalavimus ir kitas taikytinas nuostatas. Atitiktis deklaracijai rasite kitose šios prietaiso instrukcijose.

www.rapoo.com.

WEEE

Neišmeskite šio prietaiso kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis.

Garantija

Šio prietaiso aparatinę įrangą suteikiama dvejų metų ribota garantija, skaičiuojant nuo įsigijimo dienos. Daugiau informacijos žr. www.rapoo.com.

Autorių teisės

Bet kurią šio greitosios įdiegties vadovo dalį be „Rapoo Technology Co., Ltd.“ leidimo atkurti draudžiama.

Jeigu problemos išspręsti nepavyktų, susisiekiite pagalbos linija, adresu www.rapoo.com.

Lādēšana un akumulatora brīdinājumi

Lai izvairītos no eksplozijas, ugunsgrēka riska vai toksisku ķīmisko vielu noplūdes, ievērojiet šādus brīdinājumus:

1. Nemetiet produktu vai akumulatoru ugunskurā un nepakļaujiet to temperatūrai, kas augstāka par 100°C.
2. Lādējiet akumulatoru, ievērojot ātras uzsākšanas rokasgrāmatā norādīto instrukciju.
3. Neatveriet, nedeformējiet vai neizjauciet akumulatoru, jo tas var saturēt kodīgus vielas, kas var radīt acu vai ādas bojājumus un var būt toksisks, ja ticis norīts.
4. Nelādējiet akumulatoru uzliesmējot temperatūrā.
5. Netriniet produktu uzlādes laikā. Pirms trīšanās izraujiet kontaktdakšas.

Norādījumi par draību drošību

Neatveriet vai neremontējiet šo ierīci. Nelietojiet šo ierīci liela mitruma apstākļos. Trīriet ierīci ar sausu drāniņu.

CE

Šī ierīce atbilst attiecīgo Eiropas direktyvu būtiskajām prasībām un citiem atbilstošiem noteikumiem. Atbilstības paziņojums ir pieejams šeit: www.rapoo.com.

WEEE

Neizmetiet šo ierīci sadzīves atkritumos.

Garantija

Šai ierīcei ir ierobežota divu dažu garantija no iegādes dienas. Sīkāku informāciju skatiet šeit: www.rapoo.com.

Autoritētas

Aizliegti reproducēt jebkuru daļu no šīs ātras palašanās rokasgrāmatas bez Rapoo Technology Co., Ltd. atļaujas.

Ja trauucijums netek novērstis, lūdz, sazinieties ar palīdzības dienestu šeit: www.rapoo.com.

Upozorenja u vezi punjenja i baterije

Postujte sljedeća upozorenja da izbjegnute opasnost od eksplozije, požara ili curenja otrovnih kemikalija:

1. Proizvod ili bateriju nemojte baciti u vatru i nemojte ih izlagati temperaturama iznad 100 °C.
2. Bateriju punite prema uputama otnisnima u vodiču za brzi početak rada.
3. Nemojte otvarati, izobličavati ili uništavati bateriju jer ona sadrži korozivne tvari koje mogu dovesti do ozljede očiju ili kože i otrovne su u slučaju gutanja.
4. Nemojte puniti bateriju na ekstremnim temperaturama.
5. Nemojte čistiti proizvod za vrijeme punjenja. Izvadite utikač prije čišćenja.

Sigurnosne upute

Ne otvarajte i ne popravljajte ovaj uređaj. Ne koristite uređaj u vlažnom okruženju. Uređaj čistite suhom krpom.

CE

Uređaj ispunjava bitne zahtjeve i ostale važne odredbe primjenjivih europskih direktiva. Izjavu o sukladnosti potražite na www.rapoo.com.

WEEE

Ne odlazite uređaj zajedno s komunalnim otpadom.

Jamstvo

Uređaj je obuhvaćen dvogodišnjim ograničenim jamstvom za hardver, koje počinje datumom kupnje. Više informacija potražite na www.rapoo.com.

Autorstva prava

Zabranjena je reprodukcija bilo kojeg dijela ovog vodiča za brzi početak rada bez dopuštenja tvrtke Rapoo Technology Co., Ltd.

Ako problem i dalje postoji, obratite se službi za podršku na www.rapoo.com.

Punjenje i upozorenja vezana za bateriju

Da biste izbegli rizik od eksplozije, požara ili curenja otrovnih hemikalija, imajte na umu sledeća upozorenja:

1. Ne bacajte proizvod niti bateriju u vatru i ne izlažite ih temperaturama iznad 100 °C.
2. Punite bateriju prema uputstvu u vodiču za brzi početak.
3. Nemojte da otvarate, deformirate niti rastavljate bateriju jer ona može da sadrži korozivne materije koji mogu da oštete oči i budu otrovni ukoliko se progutaju.
4. Ne punite bateriju na izuzetno visokim temperaturama.
5. Ne čistite proizvod tokom punjenja. Uvez izvucite utikač pre čišćenja.

Sigurnosna uputstva

Ne otvarajte niti popravljajte ovaj uređaj. Ovaj uređaj nemojte koristiti u vlažnoj sredini. Uređaj čistite suvom krpom.

CE

Ovaj uređaj zadovoljava osnovne zahteve i druge relevantne odredbe važećih evropskih direktiva. Deklaracija o usklađenosti je dostupna na www.rapoo.com.

WEEE

Uređaj nemojte odlagati zajedno sa otpadom iz domaćinstva.

Garantija

Uz uređaj važi dvogodišnja garancija na hardver od dana kupovine. Za više informacija pogledajte www.rapoo.com.

Kopiranje

Zabranjeno je reprodukovati bilo koji deo ovog priručnika za brzo startovanje bez odobrenja Rapoo Technology Co., Ltd.

Ukoliko vaš problem nije rešen, kontaktirajte osobije za pomoć na www.rapoo.com.

Vërejtje mbi karikimin dhe baterinë

Për të shmangur rrezikun e shpërthimit, zjarrit apo rrjedhjes së kimikateve tokësike, ju lutemi zbatoni shënimet që vijojnë:

1. Mos e hidhni produktin ose baterinë në zjarr, dhe mos e ekspozoni atë në temperatura mbi 100°C.
2. Karikoheni baterinë sipas udhëzimeve të printuara në udhëzues.
3. Mos e hapni, deformoni apo demtoni baterinë sepse mund të përmbajë lëndë gjyryeshe që mund të demtojë sytë ose lëkurën tuaj dhe mund të jetë toksike nëse gëlltitet.
4. Mos e karikoni baterinë në temperatura ekstreme.
5. Mos e pastroni këtë produkt duke u karikuar. Para se ta pastroni, ju lutemi hiqeni nga priza.

Udhëzimet e Sigurisë

Mos e hapni ose riparoni këtë pajisje. Mos e përdorni pajisjen në një mjedis të lagësht. Pastroni pajisjen me një leckë të thatë.

CE

Pajisja plotëson kërkesat thelbësore dhe dispozitat e tjera përkatëse të direktivave të zbatueshme evropiane. Deklarata e Pajtueshmërisë është në dispozicion në www.rapoo.com.

WEEE

Mosi i hidhni pajisjen me mbeturinat shtëpiake.

Garancioni

Pajisja është e pajisur me një garancion të kufizuar dy-vjeçar të harduerit nga dita e blerjes. Ju lutem shikoni www.rapoo.com për më shumë informacion.

E Drejta e Autorit

Është e ndaluar për të riprodhuar çfarëdo pjesë të kësaj Quick Start Guide pa lejen e Rapoo Technology Co., Ltd.

Nëse problemi juaj nuk është zgjidhur, ju lutem kontaktoni Helpdesk-un në www.rapoo.com

Laddning och batterivarningar

För att undvika risk för explosion, brand eller läckage av giftiga kemikalier, observera följande varningar:

1. Kasta inte produkten eller batteriet i eld och utsätt den inte för temperaturer över 100 °C.
2. Ladda batteriet enligt anvisningarna i snabbstartsguiden.
3. Öppna inte, deformera eller skada batteriet eftersom det kan innehålla frätande material som kan skada ögon och hud och kan vara giftig vid förtäring.
4. Ladda inte batteriet i extrema temperaturer.
5. Rengör inte produkten under laddning. Innan du rengör den ska du dra ut kontakten.

Säkerhetsinstruktioner

Öppna inte eller reparera denna enhet. Använd inte enheten i en fuktig miljö. Rengör endast enheten med en torr trasa.

CE

Enheten uppfyller de relevanta kraven och andra relevanta delar av de tillämpliga europeiska direktiven. Deklarationen om överensstämmelse finns tillgänglig på www.rapoo.com.

WEEE

Kasta inte enheten i de vanliga hushållsoporna.

Garanti

Enheten har en tvåårig begränsad hårdvarugaranti från inköpsdatumet. Se www.rapoo.com för ytterligare information.

Upphovsrätt

Det är förbjudet att reproducera någon del av denna snabbstartguide utan tillåtelse av Rapoo Technology Co., Ltd.

Om problemet inte löses, kontakta helpdesk på www.rapoo.com.

Polnjenje in opozorila glede baterije

Nevarnosti eksplozije, požara ali uhajanja strupenih kemikalij se lahko izognete tako, da upoštevate naslednja opozorila:

1. Izdelka ali baterije ne vrzite v ogenj in ju ne izpostavljajte temperaturam nad 100 °C.
2. Baterijo polnite v skladu z navodili, ki so natisnjena v vodniku za hitri začetek.
3. Baterije ne odpirajte, deformirajte in ne poškodujte, saj lahko vsebuje korozivne materiale, ki lahko poškodujejo oči ali kožo in so lahko nevarni, če jih zaužijete.
4. Baterije ne polnite v ekstremnih temperaturah.
5. Med polnjenjem tega izdelka ne čistite. Pred čiščenjem izvezite vtič.

Varnostna navodila

Ne odpirajte ali popravljajte te naprave. Ne uporabljajte je v vlažnem okolju. Napravo čistite s suho krpo.

CE

Naprava je v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi relevantnimi določili ustreznih evropskih direktiv. Izjava o skladnosti je na voljo na www.rapoo.com.

WEEE

Naprave ne odvrzite med druge gospodinjne odpadke.

Garancija

Za napravo dve leti od datuma nakupa velja omejena garancija na strojno opremo. Več informacij poiščite na www.rapoo.com.

Avtorske pravice

Reproduciranje katerega koli dela tega hitrega vodiča brez dovoljenja podjetja Rapoo Technology Co., Ltd. je prepovedano.

Če težave ne rešite, stopite v stik s podpora na www.rapoo.com.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

IC RSS warning

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard (s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

IC Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with IC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.



Declaration of Conformity

We, the manufacturer
Shenzhen Rapoo Technology Ltd., Co.
Fax: 0755-2732 7498

Declare that the product

Product Name	Bluetooth Stereo Headset
Model No	S200

Complies with the EMC norms of :

EN 300 328	V1.8.1 (2012-06)
EN 300 489-1	V1.9.2 (2011-09)
EN 301 489-17	V2.2.1 (2012-09)
EN 62479:2010	
EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011	

The product is in compliance with the essential requirements of
Council Directives 2006/95/EC and 99/5/EC, and the ROHS European directives 2011/65/EU dated
on January 27th 2003 amended by directive 2005/618/EC dated on August 18th 2005.

Manufacturer/Authorised representative

Charles Tsou

Charles Tsou, Manager
R&D Department Date of Issue: August.15, 2015

For France only

Par la présente, the retailer - SANGHA déclare que l' appareil [Casque Stéréo Bluetooth] est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Pour vous procurer une copie de la déclaration de conformité il faut adresser un courrier à l' adresse suivant en précisant le ou les produits dont vous désirez obtenir les déclarations de conformité :

SANGHA France

219 Avenue de Provence

13730 Saint Victoret



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.



A pleine puissance, l'écoute prolongée avec un casque peut endommager l'oreille de l'utilisateur.